

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ О ОЛАКШАНОЈ ПРОЦЕДУРИ ЗА ИЗДАВАЊЕ ВИЗА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Републике Србије и Европске заједнице о олакшаној процедури за издавање виза (у даљем тексту: Споразум), који је потписан 18. септембра 2007. године у Бриселу, у оригиналу на српском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума, у оригиналу, на српском и енглеском језику гласи:

"СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ О ОЛАКШАНОЈ ПРОЦЕДУРИ ЗА ИЗДАВАЊЕ ВИЗА

РЕПУБЛИКА СРБИЈА,

и

ЕВРОПСКА ЗАЈЕДНИЦА, у даљем тексту "*Заједница*"

у даљем тексту "*Уговорне стране*";

Имајући у виду европску перспективу Републике Србије, отварање преговора о Споразуму о стабилизацији и придруживању (ССП) између Републике Србије и Европске заједнице односно држава чланица ЕУ и Европско партнерство које је Савет усвојио у јануару 2006. године;

Потврђујући настојање да се оствари блиска сарадња у оквиру будућих структура ССП ради либерализације визног режима између Републике Србије и Европске уније, у складу са закључцима са Самита између ЕУ и држава западног Балкана, одржаног у Солуну 21. јуна 2003. године;

Желећи, као први конкретан корак ка успостављању безвизног режима, да се олакшају директни контакти међу људима, што је важан предуслов за сталан развој економских, хуманитарних, културних, научних и других веза, олакшавајући издавање виза грађанима Републике Србије;

Имајући у виду да су сви грађани ЕУ ослобођени виза када путују у Републику Србију на период који није дужи од 90 дана или су у транзиту кроз територију Републике Србије;

Признавајући да ће се, уколико Република Србија поново уведе визе за грађане ЕУ, исте олакшице које су овим споразумом омогућене грађанима Републике Србије аутоматски примењивати на грађане ЕУ, на бази реципроцитета;

Препознајући да визне олакшице неће водити илегалним миграцијама и водећи посебно рачуна о безбедности и реадмисији;

Узимајући у обзир Протокол о позицији Уједињеног Краљевства и Ирске и Протокол којим су шенгенске правне тековине стављене у оквир Европске уније у виду анекса Уговора о Европској унији и Уговора о оснивању Европске заједнице и потврђујући да се одредбе овог споразума не примењују на Уједињено Краљевство и Ирску;

Узимајући у обзир Протокол о позицији Данске, у виду анекса Уговора о Европској унији и Уговора о оснивању Европске заједнице и потврђујући да се одредбе овог Уговора не примењују на Краљевину Данску,

ДОГОВОРИЛЕ СУ СЕ О СЛЕДЕЋЕМ:

ЧЛАН 1.

Сврха и обим примене

1. Сврха овог споразума је олакшавање процедуре за издавање виза за жељени боравак од најдуже 90 дана у периоду од 180 дана за грађане Републике Србије.
2. Ако Република Србија поново уведе визе за грађане ЕУ или неке категорије грађана ЕУ, исте олакшице предвиђене овим споразумом за грађане Републике Србије биће аутоматски примењене, на бази реципроцитета, и за одређене категорије грађана ЕУ.

ЧЛАН 2.

Општа одредба

1. Визне олакшице које предвиђа овај споразум односе се на грађане Републике Србије само уколико они нису изузети од потребе прибављања визе законима и прописима Заједнице или држава чланица, овим споразумом или другим међународним споразумима.
2. Национално законодавство Републике Србије, законодавство држава чланица или Заједнице, примењује се на питања која нису обухваћена одредбама овог споразума, као што је одбијање издавања визе, признавање путних исправа, докази о довољним средствима за издржавање, као и забрана уласка и мере за протеривање из земље.

ЧЛАН 3.

Дефиниције

У смислу овог споразума:

- а) "*Држава чланица*" је свака држава чланица Европске уније, са изузетком Краљевине Данске, Републике Ирске и Уједињеног Краљевства;
- б) "*Грађанин Европске уније*" је држављанин државе чланице у складу са дефиницијом из тачке (а) овог члана;
- в) "*Грађанин Републике Србије*" је свако лице које поседује држављанство Републике Србије у складу са њеним националним законодавством;
- г) "*Виза*" је овлашћење које издаје држава чланица или одлука коју донесе та држава, а која је неопходна ради:
 - Уласка са намером боравака у некој држави чланици или више држава чланица у укупном трајању од најдуже 90 дана,
 - Уласка због транзита преко територије те државе чланице или више држава чланица;
- д) "*лице које законито борави*" је грађанин Републике Србије коме је дозвољен боравак или које има право да борави на територији државе чланице дуже од 90 дана, на основу националног законодавства или права Заједнице.

ЧЛАН 4.

Документа за доказивање сврхе путовања

1. За следеће категорије грађана Републике Србије довољна су следећа документа за доказивање сврхе путовања другој Уговорној страни:
 - а) за чланове званичних делегација који ће, на званичан позив упућен Републици Србији, учествовати на састанцима, консултацијама, преговорима или у програмима размене, као и у догађајима који се одржавају на територији држава чланица у организацији међувладиних организација:
 - писмо које је издао надлежни орган Републике Србије, којим се потврђује да је подносилац захтева за визу члан делегације која путује у другу страну уговорницу да учествује у горе поменутих догађајима уз пропратну фотокопију званичне позивнице;
 - б) за пословне људе и представнике привредних друштава:
 - позивно писмо који издаје домаћин - правно лице, компанија или организација односно канцеларија или огранак тог правног лица или компаније, као и државне или локалне власти држава чланица, или организатори трговинских и индустријских сајмова, конференција и симпозијума који се одржавају на територији државе чланице, уз потврду Привредне коморе Србије;
 - в) за возаче који обављају услуге међународног теретног и путничког транспорта на територији држава чланица у возилима регистрованим у Републици Србији:
 - писани захтев од националне компаније или удружења превозника Републике Србије који обављају међународни друмски транспорт у коме се наводи сврха, трајање и учесталост путовања;
 - г) за чланове посада возова, вагон хладњача и локомотива који путују на територију држава чланица:
 - писани захтев од надлежне железничке компаније Републике Србије у коме се наводи сврха, трајање и учесталост путовања;
 - д) за новинаре:
 - потврда или други документ који је издат од професионалне организације и којим се доказује да је лице у питању професионални новинар и документ издат од послодавца у коме се наводи да је сврха путовања обављање новинарског посла;
 - ђ) за лица која учествују у научним, културним и уметничким активностима, укључујући универзитетске и друге програме размене:
 - позивно писмо од организације домаћина за учествовање у овим активностима;
 - е) за ученике, студенте, постдипломце и наставнике који прате ученике који иду на пут у образовне сврхе или на студије, као и у оквиру програма размене и других школских активности:
 - позивно писмо или потврда о упису коју шаље универзитет, колеџ или школа домаћин, или студентске књижице, или потврде о курсевима који ће бити похађани;
 - ж) за учеснике у међународним спортским догађајима и лица која их прате у стручном својству:

- позивно писмо од организације домаћина: надлежних органа, националних спортских федерација и Националног олимпијског комитета држава чланица;
 - з) за учеснике у званичним програмима размене које организују општине или градови укључујући и град Београд, које су успоставиле различите облике сарадње и удруживања (у даљем тексту: братске општине и градови):
 - позивно писмо од председника општине, односно градоначелника ових општина или градова;
 - и) за блиске рођаке - супружника, децу (укључујући и усвојену), родитеље (укључујући старатеље), бабе и деде, унуке, који долазе у посету држављанима Републике Србије са законитим боравком на територији држава чланица:
 - позивно писмо домаћина;
 - ј) за посете војним и цивилним гробљима:
 - званичан документ којим се потврђује постојање и одржавање гроба, као и породични или други однос између подносиоца захтева и сахрањеног;
 - к) за лица која присуствују сахранама:
 - званичан документ којим се потврђује чињеница о смрти, као и потврда о породичном или другом односу између подносиоца захтева и преминулог;
 - л) за лица којима је потребно медицинско лечење и њихову неопходну пратњу:
 - званичан документ медицинске институције којим се потврђује неопходност медицинске неге у овим институцијама и неопходност пратње, као и доказ о довољним финансијским средствима за плаћање медицинског третмана;
 - љ) за представнике организација цивилног друштва када путују с циљем обуке, на семинаре, конференције, укључујући и програме размене:
 - позивно писмо које је издала организација домаћин, потврда да је то лице представник организације цивилног друштва и потврда о оснивању такве организације из одговарајућег регистра издата од стране државних органа у складу са националним законодавством;
 - м) за представнике верских заједница регистрованих у Републици Србији:
 - писани захтев верске заједнице регистроване у Републици Србији, наводећи сврху, трајање и учесталост путовања;
 - н) за припаднике професија који учествују на међународним изложбама, конференцијама, симпозијумима, семинарима и другим сличним догађајима који се одржавају на територији државе чланице:
 - позивно писмо од организације домаћина, којим се потврђује да је особа у питању учесник у наведеним догађајима;
 - њ) за лица која иду на туристичко путовање:
 - потврда или ваучер од туристичке агенције или организатора путовања акредитованих од стране држава чланица у оквиру локалне конзуларне сарадње, којим се потврђује резервација за организовано путовање.
2. Позивно писмо, односно писани захтев, наведено у ставу 1. овог члана садржи следеће ставке:
- а) за позвано лице: име и презиме, датум рођења, пол, држављанство, број личне карте, време и сврха путовања, број улазака и име супружника и малолетног лица које иде у пратњи позваног лица;

- б) за лице које позива: име, презиме и адреса; или
 - в) за правно лице, компанију или организацију која позива: пуно име и адреса и
 - ако је позив издат од стране организације: име и позиција лица које потписује позив,
 - ако је позив издат од стране правног лица или компаније или канцеларије или огранка таквог правног лица или компаније основане на територији државе чланице, регистрациони број који се захтева у складу са националним правом државе чланице у питању.
3. За категорије лица наведених у ставу 1. овог члана, све категорије виза се издају у складу са поједностављеном процедуром без захтева за другим доказима, позивима или потврдама у погледу сврхе путовања, предвиђених законодавством држава чланица.

ЧЛАН 5.

Издавање виза за више улазака

1. Дипломатске мисије и конзуларна представништва држава чланица издају визе за више улазака са трајањем од највише пет година за следеће категорије лица:
 - а) чланови националних и покрајинских, односно регионалних влада и парламената, Уставног суда и Врховног касационог суда, у случају да они нису изузети од потребе прибављања визе овим споразумом, у обављању њихових функција, са роком важења ограниченим њиховим мандатом ако је тај мандат краћи од 5 година;
 - б) стални чланови званичних делегација који ће, на званичан позив упућен Републици Србији, редовно учествовати на састанцима, консултацијама, преговорима или у програмима размене, као и у догађајима који се одржавају на територији држава чланица у организацији међувладиних организација;
 - в) супружници и деца (укључујући и усвојену), која имају мање од 21 године или су издржавана, и родитељи који посећују држављане Републике Србије који законито борава на територији држава чланица са роком важења ограниченим на период важења њихове дозволе за боравак.
2. Дипломатске мисије и конзуларна представништва држава чланица издају визе за више улазака са трајањем од најдуже једне године за следеће категорије лица, под условом да су током претходне године добили бар једну визу, да су је искористили у складу са законима који регулишу улазак и боравак у земљи посете, као и да постоје разлози за тражење визе за више улазака:
 - а) за чланове званичних делегација који ће, на званичан позив упућен Републици Србији, редовно учествовати на састанцима, консултацијама, преговорима или у програмима размене, као и у догађајима које међувладине организације организују на територији држава чланица ;
 - б) за пословне људе и представнике привредних друштава који редовно путују у државе чланице;
 - в) за возаче који обављају услуге међународног теретног и путничког транспорта на територији држава чланица у возилима регистрованим у Републици Србији;
 - г) за чланове посада возова, вагон хладњача и локомотива који путују на територију држава чланица;
 - д) за новинаре;

- ђ) за лица која учествују у научним, културним и уметничким активностима, укључујући универзитетске и друге програме размене, који редовно путују у државе чланице;
 - е) за студенте и постдипломце који редовно путују у сврхе студија или образовања, укључујући и програме размене;
 - ж) за учеснике у међународним спортским догађајима и лица која их прате у стручном својству;
 - з) за учеснике у званичним програмима размене које организују братске општине и градови;
 - и) за особе које из медицинских разлога посећују државе чланице и њихову неопходну пратњу;
 - ј) за представнике организација цивилног друштва када путују с циљем обуке, на семинаре, конференције, укључујући и програме размене;
 - к) за представнике верских заједница регистрованих у Републици Србији, који редовно путују у државе чланице;
 - л) за припаднике професија који учествују у међународним изложбама, конференцијама, симпозијумима, семинарима и другим сличним догађајима који редовно путују у државе чланице.
3. Дипломатске мисије и конзуларна представништва држава чланица издају визе за више улазака са трајањем од најкраће 2 године и најдуже 5 година за категорије лица која су наведена у ставу 2. овог члана, под условом да су током протекле две године искористили једногодишњу визу за више улазака у складу са законима о уласку и боравку у земљи посете, као и да још увек постоје разлози за захтевање визе за више улазака.
4. Укупан период боравка лица на територији држава чланица, а на која се односе ст. 1-3. овог члана, неће прећи 90 дана у периоду од 180 дана.

ЧЛАН 6.

Такса за обраду захтева за издавање визе

1. Такса за обраду захтева за издавање визе за грађане Републике Србије износи 35 евра.
- Износ из става 1. овог члана може да се разматра у складу са процедуром предвиђеном у члану 14. став 4. овог споразума.
- Ако Република Србија поново уведе визе за грађане ЕУ, такса за издавање визе коју ће Република Србија наплаћивати неће бити виша од 35 евра или другог износа који је договорен уколико је такса разматрана у складу са процедуром предвиђеном чланом 14. став 4. овог споразума.
2. Таксе за обраду захтева за издавање визе укинута су за следеће категорије лица:
- а) за чланове званичних делегација који ће, на званичан позив упућен Републици Србији, учествовати на састанцима, консултацијама, преговорима или у програмима размене, као и у догађајима који се одржавају на територији држава чланица у организацији међувладиних организација;
 - б) за чланове националних и покрајинских односно регионалних влада и парламената, Уставног суда и Врховног касационог суда, у случају да они нису изузети од потребе прибављања визе овим споразумом;

- в) за лица која учествују у научним, културним и уметничким активностима, укључујући универзитетске и друге програме размене;
 - г) за ученике, студенте, постдипломце и учитеље који прате ученике који иду на пут у образовне сврхе или на студије, као и у оквиру програма размене и других школских активности;
 - д) за учеснике у међународним спортским догађајима и лица која их прате у стручном својству;
 - ђ) за учеснике у званичним програмима размене које организују братске општине и градови;
 - е) за лица са инвалидитетом и њихову неопходну пратњу;
 - ж) за представнике организација цивилног друштва када путују с циљем обуке, на семинаре, састанке, укључујући и програме размене;
 - з) за особе које су поднеле документа којима се доказује неопходност њиховог путовања на основу хуманитарних разлога, укључујући због потребе хитног медицинског третмана, као и за особу која их прати, или за особе које присуствују сахрани блиског рођака или које посећују тешко болесног блиског рођака;
 - и) за новинаре;
 - ј) за возаче који обављају услуге међународног теретног и путничког транспорта на територији држава чланица у возилима регистрованим у Републици Србији;
 - к) за чланове посада возова, вагон хладњача и локомотива који путују на територију држава чланица;
 - л) за блиске рођаке - супружника, децу (укључујући и усвојену), родитеље (укључујући старатеље), бабе и деде, унуке који долазе у посету држављанима Републике Србије са законитим боравком на територији држава чланица;
 - м) за представнике верских заједница регистрованих у Републици Србији, који редовно путују у државе чланице;
 - н) за припаднике професија који учествују на међународним изложбама, конференцијама, симпозијумима, семинарима и другим сличним догађајима који се одржавају у државама чланицама;
 - њ) за пензионере;
 - о) за децу млађу од 6 година.
3. Као изузетак од става 1. овог члана, Бугарска и Румунија које су обавезане шенгенским правним тековинама, али још увек не издају шенгенске визе, могу да укину таксе за издавање националних виза за кратак боравак за грађане Републике Србије до дана који Савет Одлуком одреди за пуну примену шенгенских правних тековина у њиховој визној политици.

ЧЛАН 7.

Трајање процедуре за обраду захтева за издавање визе

1. Дипломатске мисије и конзуларна представништва држава чланица доносе одлуку по захтеву за издавање визе у року од 10 календарских дана од дана пријема захтева и докумената неопходних за издавање визе.
2. Временски период за доношење одлуке о издавању визе може да се продужи до 30 календарских дана у појединачним случајевима, посебно када је неопходно додатно проверавање пријаве.

3. Временски период за доношење одлуке о издавању визе може да се смањи на 3 радна дана или краће у хитним случајевима.

ЧЛАН 8.

Одлазак у случају изгубљених или украдених докумената

Грађани Европске уније и Републике Србије који су изгубили лична документа или којима су та документа украдена током боравка на територији Републике Србије или држава чланица, могу да напусте ту територију на основу важећих личних исправа које омогућавају прелазак границе, а које су им издале дипломатске мисије или козуларна представништва државе чланице или Републике Србије, без визе или другог одобрења.

ЧЛАН 9.

Продужење визе у изузетним околностима

Држављани Републике Србије који немају могућност да напусте територију државе чланице у року који је назначен у њиховој визи из разлога више силе имају право на бесплатан продужетак визе, у складу са законодавством државе која их је примила и то за период неопходан за њихов повратак у државу пребивалишта.

ЧЛАН 10.

Дипломатски пасоши

1. Држављани Републике Србије носиоци важећег дипломатског пасоша могу да уђу, напусте или прелазе преко територије држава чланица без виза.
2. Лица из става 1. овог члана могу да остану на територији државе чланице најдуже 90 дана у периоду од 180 дана.

ЧЛАН 11.

Територијално важење виза

У складу са националним правилима и прописима који се односе на националну безбедност у државама чланицама и у складу са правилима ЕУ о визама са ограниченим територијалним важењем, грађани Републике Србије имају право да путују унутар територија држава чланица исто као и грађани Европске уније.

ЧЛАН 12.

Заједнички комитет за примену Споразума

1. Стране ће основати Заједнички комитет стручњака (у даљем тексту: Комитет), сачињен од представника Европске заједнице и Републике Србије. Заједницу представља Комисија Европских заједница, уз подршку стручњака из држава чланица.
2. Комитет ће, нарочито, бити задужен за следеће:
 - (а) праћење примене овог споразума;
 - (б) предлагање измена или допуна овог споразума;
 - (в) решавање спорова насталих тумачењем или применом одредби овог споразума.

3. Комитет ће се састајати по потреби, на захтев једне од страна, а најмање једном годишње.
4. Комитет ће сачинити свој Правилник.

ЧЛАН 13.

Однос овог споразума са билатералним споразумима између држава чланица и Републике Србије

1. Од ступања на снагу, овај споразум ће имати примат над одредбама било ког билатералног или мултилатералног споразума или договора закљученог између држава чланица и Републике Србије, у оној мери у којој одредбе горе поменутих споразума или договора покривају област која је регулисана овим споразумом.
2. Одредбе билатералних споразума или договора између појединачних држава чланица и Републике Србије потписани пре 1. јануара 2007. године који предвиђају безвизни режим за власнике службених пасоша остаће на снази још 5 година након ступања овог споразума на снагу, уз право држава чланица у питању и Републике Србије да укину или суспендују ове билатералне споразуме током датог периода од 5 година.

ЧЛАН 14.

Завршне одредбе

1. Овај споразум ратификују, односно одобравају Уговорне стране у складу са својим процедурама, а он ступа на снагу првог дана другог месеца након дана када Уговорне стране обавесте једна другу о завршетку процедура предвиђених овим споразумом.
2. Изузетно од става 1. овог члана, овај споразум ступа на снагу тек на дан ступања на снагу Споразума о реадмисији између Републике Србије и Европске заједнице, ако је тај датум после датума предвиђеног ставом 1. овог члана.
3. Овај споразум је закључен на неодређени период, осим ако се не раскине у складу са ставом 6. овог члана.
4. Овај споразум може да се измени у складу са писаним договором између Уговорних страна. Измене ступају на снагу када Уговорне стране обавесте једна другу о завршетку њихових унутрашњих процедура неопходних у ову сврху.
5. Свака Уговорна страна може, у целини или делимично, да суспендује овај споразум из разлога јавног реда, заштите националне безбедности или заштите јавног здравља. Друга Уговорна страна се обавештава о одлуци о суспензији најкасније 48 сати пре него што одлука ступи на снагу. Уговорна страна која је суспендовала спровођење овог споразума без одлагања обавештава другу Уговорну страну чим престану разлози за суспензију.
6. Свака Уговорна страна може да раскине овај споразум тако што претходно обавештава другу Уговорну страну у писаном облику. Овај споразум престаје да важи у року од 90 дана од дана достављања тог обавештења.

Сачињено у Бриселу дана 18. септембра 2007. године, у два примерка на сваком од званичних језика Уговорних страна, а од којих је свака верзија једнако аутентична.

За Републику Србију
За Република Сърбия
Por la República de Serbia
Za Republiku Srbsko
For Republikken Serbien
Für die Republik Serbien
Serbia Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Σερβίας
For the Republic of Serbia
Pour la République de Serbie
Per la Repubblica di Serbia
Serbijas Republikas vārdā
Serbijos Respublikos vardu
A Szerb Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tas-Serbja
Voor de Republiek Servië
W imieniu Republiki Serbskiej
Pela República da Sérvia
Pentru Republica Serbia
Za Srbskú republiku
Za Republiko Srbijo
Serbian tasavallan puolesta
För Republiken Serbien

Драган Јочић, с.р.

За Европску заједницу
За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Eüroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen

Rui Carlos Pereira, s.r.

Franco Frattini, s.r.

АНЕКС

**ПРОТОКОЛ УЗ СПОРАЗУМ О ДРЖАВАМА ЧЛАНИЦАМА КОЈЕ НЕ
ПРИМЕЊУЈУ У ПОТПУНОСТИ ШЕНГЕНСКЕ ПРАВНЕ ТЕКОВИНЕ**

Државе чланице које су везане шенгенским правним тековинама, али још увек не издају шенгенске визе, у ишчекивању да Савет донесе одговарајућу одлуку у том погледу, издаваће националне визе чије је важење ограничено само на њихову територију.

Ове државе чланице могу једнострано да признају шенгенске визе и дозволе боравка за транзит кроз њихову територију, у складу са Одлуком Савета број 895/2006/ЕЗ од 14. јуна 2006. године.

С обзиром да се Одлука Савета број 895/2006/ЕЗ од 14. јуна 2006. године не односи на Румунију и Бугарску, Европска комисија ће предложити сличне одредбе, како би се овим државама омогућило да једнострано признају шенгенске визе, дозволе боравка и слична документа, која су издале друге државе чланице, које још увек нису у потпуности интегрисане у област Шенгена, а у циљу транзита кроз њихову територију.

**ЗАЈЕДНИЧКА ДЕКЛАРАЦИЈА
КОЈА СЕ ОДНОСИ НА ДАНСКУ**

Уговорне стране признају да се овај споразум не примењује на процедуре за издавање виза дипломатских мисија и конзуларних представништава Краљевине Данске.

У таквим условима, пожељно је да власти Данске и Републике Србије закључе, без одлагања, билатерални споразум о олакшаној процедури за издавање виза за кратак боравак са сличним условима као што су услови у Споразуму између Европске заједнице и Републике Србије.

**ЗАЈЕДНИЧКА ДЕКЛАРАЦИЈА
КОЈА СЕ ОДНОСИ НА УЈЕДИЊЕНО КРАЉЕВСТВО И ИРСКУ**

Уговорне стране признају да се овај споразум не примењује на територије Уједињеног Краљевства и Ирске.

У таквим условима, пожељно је да власти Уједињеног Краљевства, Ирске и Републике Србије закључе билатералне споразуме о олакшаној процедури за издавање виза.

**ЗАЈЕДНИЧКА ДЕКЛАРАЦИЈА
КОЈА СЕ ОДНОСИ НА ИСЛАНД И НОРВЕШКУ**

Уговорне стране констатују блиску повезаност између Европске заједнице и Норвешке и Исланда, посебно на основу Споразума од 18. маја 1999. године у погледу придруживања ових земаља у примени, спровођењу и развоју шенгенске правне тековине.

У таквим условима, пожељно би било да власти Норвешке, Исланда и Републике Србије, без одлагања, закључе билатералне споразуме о олакшаној процедури за издавање виза за кратак боравак, са сличним условима, као што су услови у Споразуму између Европске заједнице и Републике Србије.

ЗАЈЕДНИЧКА ДЕКЛАРАЦИЈА
КОЈА СЕ ОДНОСИ НА ШВАЈЦАРСКУ И ЛИХТЕНШТАЈН (уколико је потребно)

Ако Споразум између ЕУ, ЕЗ и Швајцарске конфедерације у погледу придруживања Швајцарске конфедерације у примени, спровођењу и развоју шенгенске правне тековине и протоколима овог споразума у погледу Лихтенштајна ступи на снагу до краја преговора са Републиком Србијом, слична декларација ће бити сачињена и за Швајцарску и Лихтенштајн.

**ДЕКЛАРАЦИЈА ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ
О РАЗМАТРАЊУ БЕЗВИЗНОГ РЕЖИМА
ЗА НОСИОЦЕ СЛУЖБЕНИХ ПАСОША**

Безвизни режим за носиоце службених пасоша који је предвиђен билатералним споразумима или договорима између појединачних држава чланица и Републике Србије потписаним пре 1. јануара 2007. године остаје на снази током периода од 5 година од ступања овог споразума на снагу. Овим се не дира у право држава чланица или Републике Србије да укину или суспендују ове билатералне споразуме током овог периода од 5 година. Европска заједница ће да преиспита статус носиоца службених пасоша најкасније 4 године након ступања на снагу овог споразума, како би у том циљу евентуално изменила овај споразум у складу са процедуром предвиђеном чланом 14. став 4. овог споразума.

**ДЕКЛАРАЦИЈА ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ О ПРИСТУПУ ПОДНОСИЛАЦА
ЗАХТЕВА ЗА ВИЗУ И О УСКЛАЂИВАЊУ ИНФОРМАЦИЈА У ПОГЛЕДУ
ПРОЦЕДУРЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ КРАТКОРОЧНИХ ВИЗА И ДОКУМЕНАТА
КОЈЕ ТРЕБА ПОДНЕТИ УЗ ЗАХТЕВ**

Признајући важност транспарентности за подносиоце захтева за визу, Европска комисија подсећа да се законски предлог о измени Заједничких конзуларних инструкција о визама за дипломатске мисије и конзуларна представништва, који је Европска комисија усвојила 19. јула 2006. године, а тренутно га разматрају Европски парламент и Савет, бави питањем услова за приступ подносилаца захтева дипломатским мисијама и конзуларним представништвима држава чланица.

У погледу информација које треба да се пружи подносиоцима захтева, Европска заједница сматра да треба предузети одговарајуће мере:

- саставити основне информације за подносиоце захтева у погледу процедура и услова за подношење захтева за визу и о трајању визе,
- Европска заједница ће саставити списак минималних захтева како би омогућила да подносиоци из Србије добију кохерентне, јединствене основне информације и да у принципу подносе иста пропратна документа.

Информације предвиђене овом декларацијом, укључујући листу акредитованих туристичких агенција и организатора путовања у оквиру локалне конзуларне сарадње, треба да буду доступне широј јавности (на огласним таблама испред конзулата, у штампаној форми, на интернет презентацијама итд.).

Дипломатске мисије и конзуларна представништва држава чланица обезбедиће информације о постојећим могућностима у оквиру шенгенских правних тековина за олакшање процедуре за издавање виза за краћи боравак од случаја до случаја.

Европска заједница констатује спремност коју су показале власти Републике Србије да помогну у ширењу информација предвиђених овом декларацијом.

ДЕКЛАРАЦИЈА ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ О ОЛАКШИЦАМА ЗА ЧЛАНОВЕ ПОРОДИЦЕ И *BONA FIDE* ПУТНИКЕ

Европска заједница констатује предлог Републике Србије да се шире дефинише појам чланова породице који би требало да имају користи од визних олакшица, као и значај који Република Србија даје поједностављењу кретања за ове категорије лица.

У циљу олакшавања кретања за већи број лица која имају породичне везе (нарочито сестре и браћа и њихова деца) са држављанима Републике Србије који законито бораве на територији државе чланице, Европска заједница позива конзуларна представништва држава чланица да у потпуности искористе постојеће могућности правних тековина ЕУ за олакшавање издавања виза за ове категорије лица, нарочито укључујући поједностављење документације која се подноси као доказ уз захтев за издавање визе, укидање таксе за визу и, где је прикладно, издавање виза за више улазака.

Осим тога, Европска заједница позива конзуларна представништва држава чланица да у потпуности искористе ове могућности за олакшано издавање виза за *bona fide* путнике.

**ПОЛИТИЧКА ДЕКЛАРАЦИЈА БУГАРСКЕ,
МАЂАРСКЕ И РУМУНИЈЕ О ЛОКАЛНОМ
ПРЕКОГРАНИЧНОМ САОБРАЋАЈУ**

Бугарска, Мађарска и Румунија објављују своју спремност да ступе у преговоре за потписивање билатералних споразума са Републиком Србијом у циљу спровођења локалног прекограничног саобраћаја, регулисаног Уредбом ЕК број 1931/2006 од 20. децембра 2006. године, којом се утврђују правила о локалном прекограничном саобраћају на спољашњим копненим границама држава чланица, а која мења одредбе Шенгенске конвенције.

AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF SERBIA AND THE EUROPEAN COMMUNITY ON THE FACILITATION OF THE ISSUANCE OF VISAS

THE REPUBLIC OF SERBIA,

and

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community";

hereinafter referred to as "the Parties";

HAVING REGARD to the European perspective of the Republic of Serbia, the opening of the Stabilisation and Association Agreement (SAA) negotiations between the Republic of Serbia and the European Community/the EU Member States and the European Partnership adopted by the Council in January 2006;

REAFFIRMING, the intention to cooperate closely within the framework of the future SAA structures for the liberalization of the visa regime between the Republic of Serbia and the European Union, in line with the conclusions of the EU-Western Balkans Summit held in Thessaloniki on 21 June 2003;

DESIRING, as a first concrete step towards the visa free travel regime, to facilitate people-to-people contacts as an important condition for a steady development of economic, humanitarian, cultural, scientific and other ties, by facilitating the issuing of visas to citizens of the Republic of Serbia;

BEARING IN MIND that, all EU citizens are exempted from the visa requirement when travelling to the Republic of Serbia for a period of time not exceeding 90 days or transiting through the territory of the Republic of Serbia;

RECOGNISING that if the Republic of Serbia was to reintroduce the visa requirement for EU citizens, the same facilitations granted under this agreement to the citizens of the Republic of Serbia would automatically, on the basis of reciprocity, apply to EU citizens;

RECOGNISING that visa facilitation should not lead to illegal migration and

PAYING SPECIAL ATTENTION to security and readmission;

TAKING INTO ACCOUNT the Protocol on the position of the United Kingdom and Ireland and the Protocol integrating the Schengen acquis into the framework of the European Union, annexed to the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community and confirming that the provisions of this agreement do not apply to the United Kingdom and Ireland;

TAKING INTO ACCOUNT the Protocol on the position of Denmark annexed to the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community and confirming that the provisions of this agreement do not apply to the Kingdom of Denmark,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Purpose and scope of application

1. The purpose of this Agreement is to facilitate the issuance of visas for an intended stay of no more than 90 days per period of 180 days to the citizens of the Republic of Serbia.
2. If the Republic of Serbia was to reintroduce the visa requirement for EU citizens or certain categories of EU citizens, the same facilitations granted under this agreement to the citizens of the Republic of Serbia would automatically, on the basis of reciprocity, apply to EU citizens concerned.

ARTICLE 2

General clause

1. The visa facilitations provided in this Agreement shall apply to citizens of the Republic of Serbia only insofar as they are not exempted from the visa requirement by the laws and regulations of the Community or the Member States, the present agreement or other international agreements.
2. The national law of the Republic of Serbia, or of the Member States or Community law shall apply to issues not covered by the provisions of this Agreement, such as the refusal to issue a visa, recognition of travel documents, proof of sufficient means of subsistence and the refusal of entry and expulsion measures.

ARTICLE 3

Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) "Member State" shall mean any Member State of the European Union, with the exception of the Kingdom of Denmark, the Republic of Ireland and the United Kingdom;
- (b) "Citizen of the European Union" shall mean a national of a Member State as defined in point (a);
- (c) "Citizen of the Republic of Serbia": shall mean any person who holds the nationality of the Republic of Serbia in accordance with its national legislation;
- (d) "Visa" shall mean an authorization issued by a Member State or a decision taken by such State which is required with a view to:
 - entry for an intended stay in that Member State or in several Member States of no more than 90 days in total,
 - entry for transit through the territory of that Member State or several Member States;
- (e) "legally residing person" shall mean a citizen of the Republic of Serbia authorized or entitled to stay for more than 90 days in the territory of a Member State, on the basis of Community or national legislation.

ARTICLE 4

Documentary evidence regarding the purpose of the journey

1. For the following categories of citizens of the Republic of Serbia the following documents are sufficient for justifying the purpose of the journey to the other Party:

- (a) for members of official delegations who, following an official invitation addressed to the Republic of Serbia, shall participate in meetings, consultations, negotiations or exchange programmes, as well as in events held in the territory of the Member States by intergovernmental organisations:
 - a letter issued by an authority from the Republic of Serbia confirming that the applicant is a member of its delegation travelling to the other Party to participate in the aforementioned events, accompanied by a copy of the official invitation;
- (b) for business people and representatives of business organisations:
 - a written request from a host legal person or company, organisation or an office or branch of such legal person or company, state or local authorities of the Member States or organising committees of trade and industrial exhibitions, conferences and symposia held in the territories of the Member States, endorsed by the Chamber of Commerce of the Republic of Serbia;
- (c) for drivers conducting international cargo and passenger transportation services to the territories of the Member States in vehicles registered in the Republic of Serbia:
 - a written request from a national company or association of carriers of the Republic of Serbia providing for international road transportation, proving the purpose, duration and frequency of the trips;
- (d) for members of train, refrigerator and locomotive crews travelling to the territories of the Member States:
 - a written request from the competent railway company of the Republic of Serbia, stating the purpose, duration and frequency of the trips;
- (e) for journalists:
 - a certificate or other document issued by a professional organisation proving that the person concerned is a qualified journalist and document issued by his/her employer, stating that the purpose of the journey is to carry out journalistic work;
- (f) for persons participating in scientific, cultural and artistic activities, including university and other exchange programmes:
 - a written request from the host organization to participate in those activities;
- (g) for pupils, students, post-graduate students and accompanying teachers who undertake trips for the purposes of study or educational training, including in the framework of exchange programmes, as well as other school-related activities:
 - a written request or certificate of enrolment from the host university, college or school, or student cards or certificates of the courses to be attended;
- (h) for participants in international sport events and persons accompanying them in a professional capacity:
 - a written request from the host organisation: competent authorities, national sport Federations or National Olympic Committees of the Member States;
- (i) for participants in official exchange programmes organised by twin municipalities and cities:
 - a written request of the Head of Administration/Mayor of these municipalities and cities;
- (j) for close relatives - spouse, children (including adopted), parents (including custodians), grandparents and grandchildren, visiting citizens of the Republic of Serbia legally residing in the territories of the Member States:

- a written request from the host person;
- (k) for visiting military and civil burial grounds:
 - an official document confirming the existence and preservation of the grave, as well as family or other relationship between the applicant and the buried;
- (l) for persons attending burial ceremonies:
 - an official document confirming the fact of death, as well as confirmation of the family or other relationship between the applicant and the buried;
- (m) for persons visiting for medical reasons and necessary accompanying persons:
 - an official document of the medical institution confirming the necessity of medical care in this institution and the necessity of being accompanied and proof of sufficient financial means to pay for the medical treatment;
- (n) for representatives of civil society organisations when undertaking trips for the purposes of educational training, seminars, conferences, including in the framework of exchange programmes:
 - a written request issued by the host organisation, a confirmation that the person is representing the civil society organisation and the certificate on establishment of such organisation from the relevant Register issued by a state authority in accordance with the national legislation;
- (o) for representatives of the religious communities in the Republic of Serbia:
 - a written request from a religious community registered in the Republic of Serbia, stating the purpose, duration and frequency of trips;
- (p) for members of the professions participating in international exhibitions, conferences, symposia, seminars or other similar events held in the territory of the Member States:
 - a written request from the host organization confirming that the person concerned is participating in the event;
- (q) for persons travelling for tourism:
 - a certificate or voucher from a travel agency or a tour operator accredited by Member States in the framework of the local consular cooperation confirming the booking of an organized trip.

2. The written request mentioned in paragraph 1 of this Article shall contain the following items:

- (a) for the invited person: name and surname, date of birth, sex, citizenship, number of the identity document, time and purpose of the journey, number of entries and where relevant the name of the spouse and children accompanying the invited person;
- (b) for the inviting person – name, surname and address; or
- (c) for the inviting legal person, company or organisation – full name and address and
 - if the invitation is issued by an organisation, the name and position of the person who signs the invitation,
 - if the inviting person is a legal person or company or an office or a branch of such legal person or company established in the territory of a Member State, the registration number as required by the national law of the Member State concerned.

3. For the categories of persons mentioned in paragraph 1 of this article, all categories of visa are issued according to the simplified procedure without requiring any other justification,

invitation or validation concerning the purpose of the journey, provided for by the legislation of the Member States.

ARTICLE 5

Issuance of multiple-entry visas

1. Diplomatic missions and consular posts of the Member States shall issue multiple-entry visas with a term of validity of up to five years to the following categories of persons:

- (a) for members of national and provincial/regional Governments and Parliaments, the Constitutional Court and the Supreme Court of Cassation in case they are not exempted from the visa requirement by the present Agreement, in the exercise of their duties, with the term of validity limited to their term of office if this is less than five years;
- (b) for permanent members of official delegations who, following an official invitation addressed to the Republic of Serbia, shall regularly participate in meetings, consultations, negotiations or exchange programs, as well as in events held in the territory of the Member States by intergovernmental organizations;
- (c) for spouses and children (including adopted), who are under the age of 21 or are dependent and parents visiting citizens of the Republic of Serbia legally residing in the territory of the Member States with the term of validity limited to the duration of the validity of their authorization for legal residence.

2. Diplomatic missions and consular posts of the Member States shall issue multiple-entry visas with a term of validity of up to one year to the following categories of persons, provided that during the previous year they have obtained at least one visa, have made use of it in accordance with the laws on entry and stay of the visited State and that there are reasons for requesting a multiple-entry visa:

- (a) for members of official delegations who, following an official invitation addressed to the Republic of Serbia, shall regularly participate in meetings, consultations, negotiations or exchange programmes, as well as in events held in the territory of the Member States by intergovernmental organizations;
- (b) for business people and representatives of business organizations who regularly travel to Member States;
- (c) for drivers conducting international cargo and passenger transportation services to the territories of the Member States in vehicles registered in the Republic of Serbia;
- (d) for members of train, refrigerator and locomotive crews in international trains, travelling to the territories of the Member States;
- (e) for journalists;
- (f) for persons participating in scientific, cultural and artistic activities, including university and other exchange programmes who regularly travel to Member States;
- (g) for students and post-graduate students who regularly travel for the purposes of study or educational training, including in the framework of exchange programs;
- (h) for participants in international sport events and persons accompanying them in a professional capacity;
- (i) for participants in official exchange programmes organised by twin municipalities and cities;
- (j) for persons needing to visit regularly for medical reasons and necessary accompanying persons;

- (k) for representatives of civil society organisations travelling regularly to Member States for the purposes of educational training, seminars, conferences, including in the framework of exchange programmes;
 - (l) for representatives of religious communities registered in the Republic of Serbia, who regularly travel to the Member States;
 - (m) for members of the professions participating in international exhibitions, conferences, symposia, seminars or other similar events who regularly travel to the Member States.
3. Diplomatic missions and consular posts of the Member States shall issue multiple-entry visas with a term of validity of a minimum of 2 years and a maximum of 5 years to the categories of persons referred to in paragraph 2 of this Article, provided that during the previous two years they have made use of the one year multiple-entry visas in accordance with the laws on entry and stay of the visited State and that the reasons for requesting a multiple-entry visa are still valid.
4. The total period of stay of persons referred to in paragraphs 1-3 of this Article shall not exceed 90 days per period of 180 days in the territory of the Member States.

ARTICLE 6

Fees for processing visa applications

1. The fee for processing visa applications of citizens of the Republic of Serbia shall amount to €35.

The aforementioned amount may be reviewed in accordance with the procedure provided for in Article 14(4).

If the Republic of Serbia was to reintroduce the visa requirement for EU citizens, the visa fee to be charged by the Republic of Serbia shall not be higher than €35 or the amount agreed if the fee is reviewed in accordance with the procedure provided for in Article 14(4).

2. Fees for processing the visa application are waived for the following categories of persons:
- (a) for members of official delegations who, following an official invitation addressed to the Republic of Serbia, shall participate in meetings, consultations, negotiations or exchange programmes, as well as in events held in the territories of the Member States by intergovernmental organisations;
 - (b) for members of national and provincial/regional Governments and Parliaments, the Constitutional Court and the Supreme Court of Cassation, in case they are not exempted from the visa requirement by the present Agreement;
 - (c) for persons participating in scientific, cultural and artistic activities, including university and other exchange programmes;
 - (d) for pupils, students, post-graduate students and accompanying teachers who undertake trips for the purposes of study or educational training, including in the framework of exchange programmes, as well as other school-related activities;
 - (e) for participants in international sport events and persons accompanying them in a professional capacity;
 - (f) for participants in official exchange programmes organised by twin municipalities and cities;
 - (g) for disabled persons and the person accompanying them, if necessary;

- (h) for representatives of civil society organisations travelling to attend meetings, seminars, exchange programs or training courses;
- (i) for persons who have presented documents proving the necessity of their travel on humanitarian grounds, including to receive urgent medical treatment and the person accompanying such person, or to attend a funeral of a close relative or to visit a seriously ill close relative;
- (j) for journalists;
- (k) for drivers conducting international cargo and passenger transportation services to the territories of the Member states in vehicles registered in the Republic of Serbia;
- (l) for members of train, refrigerator and locomotive crews travelling to the territories of the Member States;
- (m) for close relatives – spouse, children (including adopted), parents (including custodians), grandparents and grandchildren, visiting citizens of the Republic of Serbia legally residing in the territories of the Member States;
- (n) for representatives of religious communities registered in the Republic of Serbia, who regularly travel to the Member States;
- (o) for members of the professions participating in international exhibitions, conferences, symposia, seminars or other similar events held in the territory of the Member States;
- (p) for pensioners;
- (q) for children under 6 years of age.

3. By way of derogation from paragraph 1 above, Bulgaria and Romania which are bound by the Schengen acquis but which do not yet issue Schengen visas, may waive the fees for processing national short stay visa applications for citizens of the Republic of Serbia, until the day to be determined by the Council Decision for their full implementation of the Schengen acquis on visa policy.

ARTICLE 7

Length of procedures for processing visa applications

1. Diplomatic missions and consular posts of the Member States shall take a decision on the request to issue a visa within 10 calendar days of the date of the receipt of the application and documents required for issuing the visa.
2. The period of time for taking a decision on a visa application may be extended to up to 30 calendar days in individual cases, notably when further scrutiny of the application is needed.
3. The period of time for taking a decision on a visa application may be reduced to 3 working days or less in urgent cases.

ARTICLE 8

Departure in case of lost or stolen documents

Citizens of the European Union and of the Republic of Serbia who have lost their identity documents, or from whom these documents have been stolen while staying in the territory of the Republic of Serbia or the Member States, may leave that territory on the basis of valid identity documents entitling them to cross the border issued by diplomatic missions or consular posts of the Member States or of the Republic of Serbia without any visa or other authorization.

ARTICLE 9

Extension of visa in exceptional circumstances

The citizens of the Republic of Serbia who do not have the possibility to leave the territory of the Member States by the time stated in their visas for reasons of force majeure shall have the term of their visas extended free of charge in accordance with the legislation applied by the receiving State for the period required for their return to the State of their residence.

ARTICLE 10

Diplomatic passports

1. Citizens of the Republic of Serbia, holders of valid diplomatic passports can enter, leave and transit through the territories of the Member States without visas.
2. Persons mentioned in paragraph 1 of this Article may stay in the territories of the Member States for a period not exceeding 90 days per period of 180 days.

ARTICLE 11

Territorial validity of visas

Subject to the national rules and regulations concerning national security of the Member States and subject to EU rules on visas with limited territorial validity, citizens of the Republic of Serbia shall be entitled to travel within the territory of the Member States on an equal basis with European Union citizens.

ARTICLE 12

Joint Committee for management of the Agreement

1. The Parties shall set up a Joint Committee of experts (hereinafter referred to as "the Committee"), composed of representatives of the European Community and of the Republic of Serbia. The Community shall be represented by the Commission of the European Communities, assisted by experts from the Member States.
2. The Committee shall, in particular, have the following tasks:
 - (a) monitoring the implementation of the present Agreement;
 - (b) suggesting amendments or additions to the present Agreement;
 - (c) settling disputes arising out of the interpretation or application of the provisions in this Agreement.
3. The Committee shall meet whenever necessary at the request of one of the Parties and at least once a year.
4. The Committee shall establish its rules of procedure.

ARTICLE 13

Relation of this Agreement with bilateral Agreements between Member States and the Republic of Serbia

1. As from its entry into force, this Agreement shall take precedence over provisions of any bilateral or multilateral agreements or arrangements concluded between individual Member States and the Republic of Serbia, insofar as the provisions of the latter agreements or arrangements cover issues dealt with by the present Agreement.

2. The provisions of bilateral Agreements or arrangements between individual Member States and the Republic of Serbia signed before 1 January 2007 providing for the exemption of the holders of service passports from the visa requirement, shall continue to apply for a period of 5 years from the entry into force of this Agreement without prejudice to the right of the Member States concerned or the Republic of Serbia to denounce or suspend these bilateral agreements during this period of 5 years.

ARTICLE 14

Final clauses

1. This Agreement shall be ratified or approved by the Parties in accordance with their respective procedures and shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Parties notify each other that the procedures referred to above have been completed.

2. By way of derogation to paragraph 1 of this Article, the present agreement shall only enter into force on the date of the entry into force of the Agreement between the European Community and the Republic of Serbia on readmission of persons if this date is after the date provided for in paragraph 1 of this Article.

3. This Agreement is concluded for an indefinite period of time, unless terminated in accordance with paragraph 6 of this Article.

4. This Agreement may be amended by written agreement of the Parties. Amendments shall enter into force after the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for this purpose.

5. Each Party may suspend in whole or in part this Agreement for reasons of public order, protection of national security or protection of public health. The decision on suspension shall be notified to the other Party not later than 48 hours before its entry into force. The Party that has suspended the application of this Agreement shall immediately inform the other Party once the reasons for the suspension no longer apply.

6. Each Party may terminate this Agreement by giving written notice to the other Party. This Agreement shall cease to be in force 90 days after the date of such notification.

Done at Brussels on the eighteenth day of September in the year two thousand and seven in duplicate in each of the official languages of the Parties, each of these texts being equally authentic.

ANNEX

**PROTOCOL TO THE AGREEMENT ON THE MEMBER STATES THAT
DO NOT FULLY APPLY THE SCHENGEN ACQUIS**

Those Member States which are bound by the Schengen acquis but which do not issue yet Schengen visas, while awaiting the relevant decision of the Council to that end, shall issue national visas the validity of which is limited to their own territory.

These Member States may unilaterally recognize Schengen visas and residence permits for the transit through their territory, in accordance with European Parliament and Council Decision No. 895/2006/EC of 14 June 2006.

As European Parliament and Council Decision No 895/2006/EC of 14 June 2006 does not apply to Romania and Bulgaria; similar provisions will be proposed by the European Commission in order to enable these countries to unilaterally recognize Schengen visas and residence permits and other similar documents issued by other Member States not yet fully integrated into the Schengen area for the purpose of transit through their territory.

**JOINT DECLARATION
CONCERNING DENMARK**

The Parties take note that the present Agreement does not apply to the procedures for issuing visas by the diplomatic missions and consular posts of the Kingdom of Denmark.

In such circumstances, it is desirable that the authorities of Denmark and of the Republic of Serbia conclude, without delay, a bilateral agreement on the facilitation of the issuance of short-stay visas in similar terms as the Agreement between the European Community and the Republic of Serbia.

**JOINT DECLARATION
CONCERNING THE UNITED KINGDOM AND IRELAND**

The Parties take note that the present Agreement does not apply to the territory of the United Kingdom and Ireland.

In such circumstances, it is desirable that the authorities of the United Kingdom, Ireland and the Republic of Serbia, conclude bilateral agreements on the facilitation of the issuance of visas.

**JOINT DECLARATION
CONCERNING ICELAND AND NORWAY**

The Parties take note of the close relationship between the European Community and Norway and Iceland, particularly by virtue of the Agreement of 18 May 1999 concerning the association of these countries with the implementation, application and development of the Schengen acquis.

In such circumstances, it is desirable that the authorities of Norway, Iceland and the Republic of Serbia conclude, without delay, bilateral agreements on the facilitation of the issuance of short-stay visas in similar terms as the Agreement between the European Community and the Republic of Serbia.

**JOINT DECLARATION
CONCERNING SWISS CONFEDERATION AND
LIECHTENSTEIN (*if needed*)**

If the Agreement between the EU, the EC and the Swiss Confederation concerning the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen acquis and the Protocols to this Agreement concerning Liechtenstein has entered into force by the time negotiations with the Republic of Serbia have concluded, a similar declaration will also be made in respect of Switzerland and Liechtenstein.

**EUROPEAN COMMUNITY DECLARATION
ON REVIEWING THE VISA REQUIREMENT FOR
HOLDERS OF SERVICE PASSPORTS**

As the exemption of the holders of service passports from the visa requirement provided in bilateral Agreements or arrangements between individual Member States and the Republic of Serbia which have been signed before 1 January 2007 shall only continue to apply for a period of 5 years from the entry into force of this Agreement without prejudice to the right of the Member States concerned or the Republic of Serbia to denounce or suspend these bilateral agreements during this period of 5 years, the European Community will reassess the situation of the holders of service passports at the latest 4 years after the entry into force of this Agreement, in view of a possible amendment of the Agreement to that end in accordance with the procedure provided in Article 14(4).

**EUROPEAN COMMUNITY DECLARATION
ON ACCESS OF VISA APPLICANTS AND HARMONISATION OF
INFORMATION ON PROCEDURES FOR ISSUING SHORT-STAY VISAS
AND DOCUMENTS TO BE SUBMITTED
WHEN APPLYING FOR SHORT-STAY VISAS**

Recognizing the importance of transparency for visa applicants, the European Community recalls that the legislative proposal on the recast of the Common Consular Instructions on visas for the diplomatic missions and consular posts has been adopted on 19 July 2006 by the European Commission and currently under discussions between the European Parliament and the Council, addresses the issue of conditions of access of visa applicants to diplomatic missions and consular posts of the Member States.

Regarding the information to be provided to visa applicants the European Community considers that appropriate measures should be taken:

In general, to draw up basic information for applicants on the procedures and conditions for applying for visas and on their validity.

The European Community will draw up a list of minimum requirements in order to ensure that Serbian applicants are given coherent and uniform basic information and are required to submit, in principle, the same supporting documents.

The information mentioned above including the list of accredited travel agencies and tour operators in the framework of local consular cooperation is to be disseminated widely (on the notice boards of consulates, in leaflets, on websites etc.).

The diplomatic missions and consular posts of the Member States shall provide information about existing possibilities under the Schengen acquis for facilitation of the issuing of short-stay visas on a case-by-case basis.

The European Community takes note of the readiness expressed by the Serbian authorities to assist in the dissemination of the above mentioned information.

**EUROPEAN COMMUNITY DECLARATION
ON FACILITATIONS FOR FAMILY MEMBERS AND
BONA FIDE APPLICANTS**

The European Community takes note of the suggestion of the Republic of Serbia to give a wider definition to the notion of family members that should benefit from visa facilitation as well as of the importance that the Republic of Serbia attaches to the simplification of movement of this category of persons.

In order to ease the mobility of an extended number of persons which have family links (in particular sisters and brothers and their children) with citizens of Serbia legally residing in the territories of Member States, the European Community invites the Member States' consular offices to make full use of the existing possibilities in the "acquis communautaire" for facilitating the issuance of visas to this category of persons, including in particular, the simplification of documentary evidence requested for the applicants, exemptions from handling fees and where appropriate the issuing of multiple entry visas.

In addition, the European Community also invites the Member States' consular offices to make full use of these possibilities for the facilitation of the issuance of visas to bona fide applicants.

**POLITICAL DECLARATION
FROM BULGARIA, HUNGARY AND ROMANIA
ON LOCAL BORDER TRAFFIC**

Bulgaria, Hungary and Romania declare their willingness to enter into negotiations of bilateral agreements with the Republic of Serbia for the purpose of implementing the local border traffic regime established by the EC Regulation No 1931/2006 of 20 December 2006 laying down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention."

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори".